

Szerződés/koncesszió módosítása - A Budapest, XII. kerület Mátyás Király út 31. sz. alatti ingatlan felújításához kapcsolódó teljeskörű tervezői feladatok ellátása tervezési szerződés keretében KÉ-11522/2019

Kiegészítés az Európai Unió Hivatalos Lapjához

Információ és online formanyomtatványok:

Tájékoztató a szerződés módosításáról

Szerződés/koncesszió módosítása az érvényességi ideje alatt

2014/23/EU irányelv ()

2014/24/EU irányelv (x)

2014/25/EU irányelv ()

I. szakasz: Ajánlatkérő

I.1) Név és címek

Hivatalos név: Magyar Nemzeti Vagyongazdálkodási Zártkörűen működő Részvénytársaság
Nemzeti azonosítószám: AK15777

Postai cím:

Pozsonyi út 56.

Város: Budapest
NUTS-kód: HU110
Postai irányítószám: 1133

Ország: Magyarország

Kapcsolattartó személy:

Kovácsné dr. Antal Éva

Telefon:

+36 12374400

E-mail:

AntalEva@mnv.hu

Fax:

+36 12374295

Internetcím(ek)

Az ajánlatkérő általános címe: (URL) <http://www.mnv.hu>

A felhasználói oldal címe: (URL) <http://www.mnv.hu>

II. szakasz: Tárgy

II.1) A beszerzés mennyisége

II.1.1) Elnevezés: A Budapest, XII. kerület Mátyás Király út 31. sz. alatti ingatlan felújításához kapcsolódó teljeskörű tervezői feladatok ellátása tervezési szerződés keretében.

Hivatkozási szám: 2

II.1.2) Fő CPV-kód:

Fő szójegyzék Kiegészítő szójegyzék(adott esetben)

Fő tárgy71220000-6

II.1.3) A szerződés típusa () Építési beruházás () Árubeszerzés (x) Szolgáltatásmegrendelés

II.2) Meghatározás

II.2.1) Elnevezés: 2 A Budapest, XII. kerület Mátyás Király út 31. sz. alatti ingatlan felújításához kapcsolódó teljeskörű Résztervezői feladatok ellátása tervezési szerződés keretében. száma: 2

II.2.2) További CPV-kód(ok):1, 2

Fő szójegyzék Kiegészítő szójegyzék(adott esetben)

Fő tárgy71220000-6

II.2.3) A teljesítés helye:

NUTS-kód: 1 HU110 A teljesítés fő helyszíne: Budapest, XII. kerület Mátyás Király út 31.; Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zártkörűen működő Részvénytársaság (1133 Budapest, Pozsonyi út 56.).

II.2.4) A közbeszerzés ismertetése a szerződéskötés időpontjában: # Építési engedélyezési tervdokumentáció elkészítése.

A 312/2012 (XI.8.) Korm. r., valamint az építész kamara és a mérnöki kamara vonatkozó előírásai szerint, az összes szakági tervet (építészet, gépészet, statika, elektromos, közmű, út- és térburkolat, kertészet stb.) is tartalmazó engedélyezési tervdokumentáció elkészítése a hatályban lévő jogszabályok által előírt és a Megrendelővel egyeztetett, valamint szerződésben kikötött formában és tartalommal. A megfelelő műszaki tartalom túl a szakági és építészeti tervek (formátuma, rajzpecsétje, számozása stb.) a Megrendelővel egyeztetett módon, a szakágak oldaláról is egységesen kell történnjen. Minden tervfejezet tartalmazza a beépítendő építési anyagokra vonatkozó elvárt műszaki teljesítményt az alábbi felsorolás szerint:

O Épület felmérése, pontosított adatok digitalizálása.

O Engedélyezési terv előkészítése 1:100-as léptékben a megrendelő által biztosított koncepció terv alapján, véglegesített szakági és belsőépítészeti koncepcióval. (megrendelői döntés előkészítése érdekében), épülettanúsítás (elsődlegesen BREEM vagy LEED) szükségességének vizsgálata a felsorolt szabványok szerint, megrendelői döntéshez szükséges alapadatok elkészítése.

O építési engedélyezési tervdokumentáció összeállítása, tervezői költségbecslés összeállítása.

O BIM Model készítése LOD300 részletezettséggel.

O Részvétel engedélyezési eljárást megelőző hatósági, szakhatósági és szolgáltatói egyeztetéseinek lebonyolításában.

Az építési engedélyezési tervdokumentumnak a vonatkozó jogszabályban meghatározott műszaki tartalommal kell elkészülnie. Az engedélyes tervdokumentációban minden olyan szakági munkarészt el kell készíteni a kapcsolódó rendelet szerinti részletességgel, mely a terv engedélyezéséhez és megértéséhez szükséges. A műszaki tartalomban szereplő, de a jóváhagyott terv szempontjából nem releváns szakágak elhagyhatóak.

Kiviteli tervdokumentáció elkészítése:

1:50 léptékű tervek szükség szerinti részletekkel, műszaki leírások a 306/2011 (XII.23.) Korm. R. szerint. A megfelelő műszaki tartalom túl a szakági és építészeti tervek (formátuma, rajzpecsétje, számozása stb.) a Megrendelővel egyeztetett módon, a szakágak oldaláról is egységesen kell történnjen. Az engedéllyel rendelkező terv alapján minden olyan szakági munkarészt el kell készíteni a kapcsolódó rendelet szerinti részletességgel, mely a kivitelezéshez és megértéséhez szükséges és a kulcsrakész kivitelezés beszerzéses tendereztetéséhez szükséges, illetve a vonatkozó jogszabályban meghatározott műszaki tartalommal rendelkeznie árazatlan és árazott költségvetéssel. A műszaki tartalomban szereplő, de a jóváhagyott terv szempontjából nem releváns szakágak elhagyhatóak.

Tervezői művezetés:

A Tervező a tervezői művezetési feladatokat a Megrendelő igényei szerint köteles ellátni és ennek érdekében köteles a Megrendelő rendelkezésére állni, max. 50 mérnöknapi erejéig.

Egyéb feladatok:

- a kivitelezés, megvalósítás során a tervezői művezetési feladatok ellátása,
- Tanúsítás,

- a Megrendelő által lefolytatni tervezett kiv. közbeszerzési eljárás szakmai támogatása, ennek keretében az ajánlattevők kérdéseire történő válaszadást, tájékoztatások elkészítését, a Megrendelő részére történő szakmai tanácsadás biztosítását, nem kizárólagosan kiegészítő tájékoztatás körében felmerülő kérdések nyomán, a műszaki dokumentáción szükséges módosítások átvezetését,
 - A kivitelezésre irányuló közbesz. eljárás lezárását követően a kiviteli tervdokumentáció alapján megvalósuló építési beruházás során felmerülő eltérések esetleges „tervhibák” javítása átvezetését. (kivéve megvalósulási terv).

Nettó alapter.:

alagsor (pince) 400 m²,

földszint 300 m²,

első emelet 282 m²,

második emelet 253 m².

Hasznos terület összesen: 1 235 m².

Telek területe: 5 486 m².

A tervező feladatait a szerződésben meghatározott részhatáridők betartásával, de legkésőbb a kivitelezési vállalkozási szerződéshez kapcsolódó Projekt fizikai zárásának napjáig köteles ellátni. A tervezés

(az építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás jellege és mennyisége)

II.2.7) A szerződés, a keretmegállapodás, a dinamikus beszerzési rendszer, illetve a koncesszió időtartama

Időtartam hónapban: 18 vagy Munkanapokban kifejezett időtartam:

vagy Kezdés:(nn/hh/éééé) / Befejezés:(nn/hh/éééé)

2014/24/EU irányelv - Keretmegállapodás esetében - a négy évet meghaladó időtartam indoklása:

2014/25/EU irányelv - Keretmegállapodás esetében - a nyolc évet meghaladó időtartam indoklása:

II.2.13) Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos () igen (x) nem

Projekt száma vagy hivatkozási száma:

IV. szakasz: Eljárás

IV.2) Adminisztratív információk

IV.2.1) Tájékoztató az eljárás eredményéről ezen szerződés vonatkozásában

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: 2018 /S 047 - 103566

V. szakasz: Az eljárás eredménye

A szerződés száma: A Budapest, XII. kerület Mátyás Király út 31. sz. alatti ingatlan felújításához kapcsolódó teljeskörű Rész száma: 2 Elnevezés:

V.2) Az eljárás eredménye

V.2.1) A szerződéskötés/a koncesszió odaítéléséről szóló döntés dátuma: 2018/02/28 (nn/hh/éééé)

V.2.2) Ajánlatokra vonatkozó információk

A szerződést/koncessziót gazdasági szereplők csoportosulása nyerte el () igen (x) nem

V.2.3) A nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult neve és címe

| | |
|---|------------------------|
| Hivatalos név: | Nemzeti azonosítószám: |
| MG Építész Kft. | |
| Postai cím: | |
| Szarvas Gábor út 42/a. al. 1. | |
| Város: NUTS-kód:Postai irányítószám:Ország: | |
| BudapestHU110 1125 HU | |
| E-mail: | Telefon: |
| markus.gabor@mgepitesz.hu | +36 12003450 |
| Internetcíme: (URL) | Fax: |
| | +36 12003450 |

A nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult kkv (x) igen () nem (kkv-a 2003/361/EK bizottsági ajánlásban meghatározottak szerint)

V.2.4) A szerződés/rész/ koncesszió értékére vonatkozó információk(a szerződéskötés idején;áfa nélkül)

A beszerzés végleges összértéke: 47 780 000 Pénznem: HUF

VI. szakasz: Kiegészítő információk

VI.3) További információk: 2

A nyertes ajánlattevő köteles a teljesítést Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének a településkép védelméről szóló 42/2017. (XI.17.) önkormányzati rendeletében foglaltaknak megfelelően, valamint arra tekintettel végezni, hogy a tárgyi ingatlan övezeti besorolása Vi-2/XV-4 a Svábhegy Kerületi Építési Szabályzatáról szóló 24/2018. (VI.15.) Önkormányzati rendelet, valamint a 2018. június 30-án módosult Budapest Hegyvidék XII. kerület Városrendezési és Építési Szabályzatáról szóló 14/2005 (VIII.10.) Önkormányzati rendelet szerint.

VII.1.5) pont folytatása

A megadott időtartam becsült és a hirdetmény feladhatósága okán került kitöltésre. A szerződés II.2. pontja a teljesítési véghatáridőt továbbra is a következő módon határozza meg: „A fenti II.1.B) pont (II. ütem) tekintetében a Tervező rendelkezésre állási kötelezettsége a kivitelezési feladat műszaki átadás-átvételéig áll fenn.”

Szerződésmódosítás dátuma : 2019.06.25.

VI.4) Jogorvoslati eljárás

VI.4.1) A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv

Hivatalos név:

Közbeszerzési Döntőbizottság

Postai cím:

Riadó u. 5.

| | | |
|---------------------------|-----------------------------|-----------------|
| Város: | Postai irányítószám: | Ország: |
| Budapest | 1026 | HU |
| E-mail: | | Telefon: |
| dontobizottsag@kt.hu | | +36 18828594 |
| Internetcím (URL): | www.kozbeszerzes.hu | Fax: |
| | | +36 18828593 |

VI.4.2) A békéltetési eljárást lebonyolító szerv2

Hivatalos név:**Postai cím:****Város:Postai irányítószám:Ország:****E-mail: Telefon:****Internetcím (URL): Fax:**

VI.4.3) Jogorvoslati kérelmek benyújtása

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ: Kbt. 148. §.

VI.4.4) A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be2

Hivatalos név:

Közbeszerzési Döntőbizottság

Postai cím:

Riadó u. 5.

| | | |
|---------------------------|-----------------------------|-----------------|
| Város: | Postai irányítószám: | Ország: |
| Budapest | 1026 | HU |
| E-mail: | | Telefon: |
| dontobizottsag@kt.hu | | +36 18828594 |
| Internetcím (URL): | www.kozbeszerzes.hu | Fax: |
| | | +36 18828593 |

VI.5) E hirdetmény feladásának dátuma: 2019/06/19 (nn/hh/éééé)

VII. szakasz: A szerződés/koncesszió módosításai

VII.1) A közbeszerzés ismertetése a módosításokat követően

VII.1.1) Fő CPV-kód:

Fő szójegyzék Kiegészítő szójegyzék(adott esetben)**Fő tárgy**71220000-6

VII.1.2) További CPV-kód(ok):1, 2

VII.1.3) A teljesítés helye:

NUTS-kód: 1 HU110 A teljesítés fő helyszíne: Budapest, XII. kerület Mátyás Király út 31.; Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zártkörűen működő Részvénytársaság (1133 Budapest, Pozsonyi út 56.).

VII.1.4) A közbeszerzés ismertetése: # Építési engedélyezési tervdokumentáció elkészítése.

A 312/2012 (XI.8.) Korm. r., valamint az építész kamara és a mérnöki kamara vonatkozó előírásai szerint, az összes szakági tervet (építészet, gépészet, statika, elektromos, közmű, út- és térburkolat, kertészet stb.) is tartalmazó engedélyezési tervdokumentáció elkészítése a hatályban lévő jogszabályok által előírt és a Megrendelővel egyeztetett, valamint szerződésben kikötött formában és tartalommal. A megfelelő műszaki tartalom túl a szakági és építészeti tervek (formátuma, rajzpecsétje, számozása stb.) a Megrendelővel egyeztetett módon, a szakágak oldaláról is egységesen kell történnjen. Minden tervfejezet tartalmazza a beépítendő építési anyagokra vonatkozó elvárt műszaki teljesítményt az alábbi felsorolás szerint:

O Épület felmérése, pontosított adatok digitalizálása.

O Engedélyezési terv előkészítése 1:100-as léptékben a megrendelő által biztosított koncepció terv alapján, véglegesített szakági és belsőépítészeti koncepcióval. (megrendelői döntés előkészítése érdekében), épülettanúsítás (elsődlegesen BREAM vagy LEED) szükségességének vizsgálata a felsorolt szabványok szerint, megrendelői döntéshez szükséges alapadatok elkészítése.

O építési engedélyezési tervdokumentáció összeállítása, tervezői költségbecslés összeállítása.

O BIM Model készítése LOD300 részletezettséggel.

O Részvétel engedélyezési eljárást megelőző hatósági, szakhatósági és szolgáltatói egyeztetéseinek lebonyolításában.

Az építési engedélyezési tervdokumentumnak a vonatkozó jogszabályban meghatározott műszaki tartalommal kell elkészülnie. Az engedélyes tervdokumentációban minden olyan szakági munkarészt el kell készíteni a kapcsolódó rendelet szerinti részletességgel, mely a terv engedélyezéséhez és megértéséhez szükséges. A műszaki tartalomban szereplő, de a jóváhagyott terv szempontjából nem releváns szakágak elhagyhatóak.

Kiviteli tervdokumentáció elkészítése:

1:50 léptékű tervek szükség szerinti részletekkel, műszaki leírások a 306/2011 (XII.23.) Korm. R. szerint. A megfelelő műszaki tartalom túl a szakági és építészeti tervek (formátuma, rajzpecsétje, számozása stb.) a Megrendelővel egyeztetett módon, a szakágak oldaláról is egységesen kell történnjen. Az engedéllyel rendelkező terv alapján minden olyan szakági munkarészt el kell készíteni a kapcsolódó rendelet szerinti részletességgel, mely a kivitelezéshez és megértéséhez szükséges és a kulcsrakész kivitelezés beszerzéses tendereztetéséhez szükséges, illetve a vonatkozó jogszabályban meghatározott műszaki tartalommal kell rendelkeznie árazatlan és árazott költségvetéssel. A műszaki tartalomban szereplő, de a jóváhagyott terv szempontjából nem releváns szakágak elhagyhatóak.

Tervezői művezetés:

A Tervező a tervezői művezetési feladatokat a Megrendelő igényei szerint köteles ellátni és ennek érdekében köteles a Megrendelő rendelkezésére állni, max. 50 mérnöknap erejéig.

Egyéb feladatok:

- a kivitelezés, megvalósítás során a tervezői művezetési feladatok ellátása,

- Tanúsítás,

- a Megrendelő által lefolytatni tervezett kiv. közbeszerzési eljárás szakmai támogatása, ennek keretében az ajánlattevők kérdéseire történő válaszadást, tájékoztatások elkészítését, a Megrendelő részére történő szakmai tanácsadás biztosítását, nem kizárólagosan kiegészítő tájékoztatás körében felmerülő kérdések nyomán, a műszaki dokumentáción szükségessé módosítások átvezetését,

- A kivitelezésre irányuló közbesz. eljárás lezárását követően a kiviteli tervdokumentáció alapján megvalósuló építési beruházás során felmerülő eltérések esetleges „tervhibák” javítása átvezetését. (kivéve megvalósulási terv).

Nettó alapter:

alagsor (pince) 400 m²,

földszint 300 m²,

első emelet 282 m²,

második emelet 253 m².

Hasznos terület összesen: 1 235 m².

Telek területe: 5 486 m².

A tervező feladatait a szerződésben meghatározott részhatáridők betartásával, de legkésőbb a kivitelezési vállalkozási szerződéshez kapcsolódó Projekt fizikai zárásának napjáig köteles ellátni. A tervezés

(az építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás jellege és mennyisége)

VII.1.5) A szerződés, a keretmegállapodás, a dinamikus beszerzési rendszer, illetve a koncesszió időtartama

Az időtartam hónapban: 18 vagy Munkanapokban kifejezett időtartam:

vagy Kezdés:(nn/hh/éééé) / Befejezés:(nn/hh/éééé)

2014/24/EU irányelv - Keretmegállapodás esetében - a négy évet meghaladó időtartam indoklása:

2014/25/EU irányelv - Keretmegállapodás esetében - a nyolc évet meghaladó időtartam indoklása:

VII.1.6) A szerződés/rész/koncesszió értékére vonatkozó információk (áfa nélkül)

A szerződés/rész/koncesszió végleges összértéke: 55.813.971

Pénznem: HUF

A szerződést/koncessziót gazdasági szereplők csoportosulása nyerte el () igen (x) nem

VII.1.7) A nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult neve és címe 1

| | |
|---|------------------------|
| Hivatalos név: | Nemzeti azonosítószám: |
| MG Építész Kft. | |
| Postai cím: | |
| Szarvas Gábor út 42/a. al. 1. | |
| Város: NUTS-kód:Postai irányítószám:Ország: | |
| BudapestHU110 1125 HU | |
| E-mail: | Telefon: |
| markus.gabor@mgepitesz.hu | +36 12003450 |
| Internetcíme: (URL) | Fax: |
| | +36 12003450 |

A nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult kkv (x) igen () nem (kkv-a 2003/361/EK bizottsági ajánlásban meghatározottak szerint)

VII.2) Információ a módosításokról

VII.2.1) A módosítások ismertetése

A módosítások jellege és mértéke (a szerződés esetleges korábbi módosításainak feltüntetésével együtt): A szerződés II.2. pontja a módosítást követően a következő:

II.2. Felek az feladatok teljesítése tekintetében az alábbi kötbérterhes rész és végteljesítés határidőt határozzák meg:

a. A fenti II.1. A) pont (I. ütem) tekintetében az Engedélyezési dokumentáció elkészítésének kötbérterhes részhatárideje jelen Szerződésmódosítás hatályba lépésétől számított 31 naptári nap;

b. A fenti II.1. A) pont (I. ütem) tekintetében végleges Kivitelezési dokumentáció elkészítésének és átadásának kötbérterhese véghatárideje az engedélyes tervek Megrendelő részéről történő elfogadásától számított 90 naptári nap.

A fenti II.1.B) pont (II. ütem) tekintetében a Tervező rendelkezésre állási kötelezettsége a kivitelezési feladat műszaki átadás-átvételig áll fenn.

A szerződés IV.1. pontja a módosítást követően a következő:

IV. 1 A Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő az II.1. A) pontban (I. ütem) meghatározott feladatok teljesítése esetén mindösszesen az alábbi nettó tervezési díjat fizeti meg: 51.813.971,- Ft + Áfa, azaz ötvenegymillió-nyolcszázötvenháromezer-

kilencszázhetvenegy Ft + mindenkor törvényes ÁFA. A tervezési díj magában foglalja a Tervező munkadíját, valamint a felhasználási jog ellenértékét is. A jelen pontban meghatározott tervezési díj az egyes részfeladatok kapcsán az alábbi bontásban kerül rögzítésre:

Részfeladat A tevékenység ellenértéke (Ft)

Engedélyezési dokumentáció elkészítése

24.812.486,- Ft + ÁFA

Kivitelezési dokumentáció elkészítése

24.812.485,- Ft + ÁFA

A fenti II.1. A) pont 3. alpontjában írt rendelkezésre állás ellenértéke 2.189.000,- Ft + ÁFA

A Szerződés jelen módosítással nem érintett részei továbbra is változatlan tartalommal hatályban maradnak azzal, hogy a Tervező a teljesítést a I. pontban meghatározott megváltozott jogszabályi környezetre és övezeti besorolásra tekintettel köteles végezni.

VII.2.2) A módosítás okai

() Igény az eredeti nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult által teljesítendő további építési beruházásra, szolgáltatásnyújtásra vagy árubeszerzésre (a 2014/23/EU irányelv 43. cikke (1) bekezdésének b) pontja, a 2014/24/EU irányelv 72. cikke (1) bekezdésének b) pontja, a 2014/25/EU irányelv 89. cikke (1) bekezdésének b) pontja)

Azon gazdasági vagy technikai okok, illetve hátrányok vagy többletköltségek ismertetése, amelyek miatt a szerződő fél személye nem változhat:

(x) Módosítási igény olyan körülmények miatt, amelyet a kellő gondossággal eljáró ajánlatkérő nem láthatott előre (a 2014/23/EU irányelv 43. cikke (1) bekezdésének c) pontja, a 2014/24/EU irányelv 72. cikke (1) bekezdésének c) pontja, a 2014/25/EU irányelv 89. cikke (1) bekezdésének c) pontja)

A módosítás szükségességét indokoló körülmények ismertetése, és e körülmények előre nem látható jellegének magyarázata: Megrendelő 2017. szeptember 25-én az Európai Unió Hivatalos Lapjában „A Budapest, XII. kerület Mátyás Király út 31. sz. alatti ingatlan felújításához kapcsolódó teljeskörű tervezői feladatok ellátása tervezési szerződés keretében” tárgyban a Kbt. II. része szerinti nyílt eljárást indított (2017/S 184-377280). Az eljárást megindító felhívás szerint a nyertes ajánlattevőnek feladata volt az építési engedélyezési tervdokumentáció elkészítése, a kiviteli tervdokumentáció elkészítése, a Megrendelő által lefolytatni kívánt közbeszerzési eljárás szakmai támogatása, valamint legfeljebb 50 mérnöknap erejéig tervezői művezetési feladatok ellátása. A közbeszerzési dokumentumok között rendelkezésre bocsátott szerződéstervezet rögzítette, hogy a tervezői művezetési feladatok tekintetében a Tervező rendelkezésre állási kötelezettsége a kivitelezési műszaki átadás-átvételig áll fenn. A közbeszerzési műszaki leírás tartalmazta, hogy az „építmény nem áll helyi védelem, sem műemléki védelem alatt”, v

VII.2.3) Áremelkedés

A módosításokat megelőző aktualizált teljes szerződéses érték (figyelembe véve az esetleges korábbi szerződésmódosításokat és árkiigazításokat, valamint – a 2014/23/EU irányelv esetében – az érintett tagállamban érvényesülő átlagos inflációt)

Érték áfa nélkül: 47 780 000 Pénznem: HUF

Teljes szerződéses érték a módosítást követően

Érték áfa nélkül: 55.813.971 Pénznem: HUF

Az európai uniós és más alkalmazandó jog előírásainak történő megfelelés biztosítása az ajánlatkérő felelőssége.

1 szükség szerinti számban ismétlje meg

2 adott esetben

Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.